



Le 15 janvier – Volume 4, numéro 1

Mot du directeur

Je tiens d'abord à vous souhaiter une bonne et heureuse année.

Les mois qui viennent seront fort chargés pour le CRCHUM. Le projet du nouveau centre de recherche est toujours bien vivant. Comme vous le savez sans doute, le gouvernement du Québec a demandé aux proposants de retravailler leurs devis afin de diminuer les coûts de construction. Il a également souligné sa ferme intention d'aller de l'avant avec le projet. Il s'agit donc d'un délai et non pas une remise en question. De notre côté, nous poursuivrons avec les divers intervenants dans ce dossier afin d'assurer la meilleure qualité au meilleur prix. Je vous tiendrai au courant des développements à venir. Je tiens à souligner que ce report ne vise pas le CRCHUM mais il est fait dans le contexte plus large de rationalisation des coûts pour l'ensemble des projets hospitaliers.

Par ailleurs, le CRCHUM entreprendra deux activités importantes de levées de fonds au printemps prochain : le Défi CRCHUM, un marchethon – demi-marathon, en avril prochain; et le Grand Labo du CRCHUM, une soirée bénéfique en mai. Dans le premier cas, il s'agit d'un événement qui permettra à l'ensemble de la communauté CRCHUM de faire un peu d'exercice tout en renforçant la santé financière de son centre, les détails suivront. Je vous invite à y participer. La deuxième activité vise à solliciter l'appui du milieu corporatif pour notre cause. Il s'agit d'une soirée gala en présence de la professeure Françoise Barré-Sinoussi, récipiendaire du prix Nobel de la médecine 2008, pour sa contribution à la découverte du VIH. Lors de sa visite, la Pr. Barré-Sinoussi sera également la conférencière de marque d'une journée scientifique autour du thème VIH-SIDA qui se tiendra au CRCHUM.

Jacques Turgeon

Prochain concours IRSC

Le prochain concours « ouvert » des subventions de fonctionnement des IRSC approche rapidement. Veuillez noter que l'université fixe une **date de dépôt interne** pour toutes les demandes du campus et du réseau affilié incluant celles du CRCHUM. Cette date interne permet au Bureau recherche, développement et valorisation de l'Université de Montréal (BRDV) de faire les vérifications requises avant la soumission électronique des demandes de financement aux IRSC. La date de dépôt interne retenue est le **22 février à midi** pour toutes les demandes. Notez qu'au besoin, les chercheurs retrouveront l'accès à leur demande et pourront continuer d'y travailler jusqu'à la fermeture du concours par les IRSC soit le 1^{er} mars, à minuit. En ce qui concerne les signatures de vos demandes par le directeur du CRCHUM, d'autres informations vous seront acheminées ultérieurement.

Le BRDV de l'Université de Montréal vous invite à une séance d'information avec les IRSC sur la préparation d'une demande de subvention, le vendredi 29 janvier à 13 h 30, pavillon Roger-Gaudry, salle S-116. Information : [Pascale Valois](#). RSVP avant le 21 janvier. [Invitation](#).

Révision de textes : si vous avez besoin d'aide pour la révision des textes anglais de votre demande de subvention, le Bureau d'aide à la recherche fournit ce service par l'entremise de pigistes; aussi, nous

vous prions d'envoyer vos demandes à Francine Cartier à : info.cr.chum@ssss.gouv.qc.ca. Les premiers arrivés seront les premiers servis.

Statistiques : le D^r Michal Abrahamowicz, professeur de biostatistiques, se rend disponible pour aider les chercheurs du CHUM qui envisagent envoyer des demandes de subvention aux IRSC ainsi que pour toute autre demande aux organismes offrant des subventions. Pour le concours des IRSC dont la date limite est le 1^{er} mars 2010, les chercheurs intéressés doivent le contacter, **idéalement avant le 26 janvier ou au plus tard, le 2 février 2010** à l'adresse suivante : michalmgh2@hotmail.com. Consultez la [note ci-jointe](#).

Club social

Le comité social vous souhaite de tout cœur ses vœux les plus chaleureux pour une année exceptionnelle ! Plusieurs activités sont déjà prévues au programme 2010. Par exemple, une sortie familiale à la cabane à sucre au printemps et une dégustation de vin animée par Jacques Turgeon, le 3 juin. De plus, nous continuerons les 5 à 7 et le premier aura lieu le jeudi 11 février. Voici quelques photos du 5 à 7 du 3 décembre dernier. Les membres du comité social : [Susanne Bordeleau](#), [Marie-Luce Fortier](#) et [Isabelle Jeannotte](#). [Photo 1](#), [photo 2](#), [photo 3](#).

Opportunités de financement

- **US Department of Defense** : [Autism Research Program](#), [Prostate Cancer Research Program](#), [Breast Cancer Program](#), [Tuberous Sclerosis Complex Research Program](#), [Neurofibromatosis Research Program](#).
- **IRSC** : lancement du concours portant sur la recherche sur les systèmes de santé, l'éthique et le partage de connaissances et les implications du H1N1. Date dépôt des demandes : **le 18 janvier**.
- **IRSC** : financement, [application des connaissances et commercialisation](#).
- **Génome Québec** : programme de soutien de la recherche en génomique en santé humaine ou programme de soutien aux projets pilotes. Si vous avez l'intention de vous inscrire, veuillez envoyer une brève description du projet (½ page) à [Richard Ashby](#), poste 14090, **d'ici le 22 janvier**. [Détails du programme](#).
- **Fondation Savoy** : cette fondation encourage la recherche directement reliée à la prévention, au diagnostic et au traitement de l'épilepsie. [Des subventions de recherche d'une valeur maximale de 25 000 \\$](#).
- **Fondation des maladies du cœur du Canada et la Fondation de la physiothérapie du Canada**, [bourse de recherche en physiothérapie](#). Date limite pour la demande : **le 15 février**.
- **Société de recherche sur le cancer (SRC)**, [subvention de recherche en environnement – cancer](#). Date limite pour la demande : **le 15 février**. Demandes [français](#), [anglais](#). Formulaires [français](#), [anglais](#).
- **Société de recherche sur le cancer (SRC)**, [subvention de recherche sur les tumeurs neuroendocriniennes](#). Date limite pour la demande : **le 15 février**. Demandes [français](#), [anglais](#). Formulaires [français](#), [anglais](#).
- **Alliance for cancer gene therapy (ACGT)**, [2009 young investigator award research grant](#). Dépôt des résumés : **le 4 janvier à 16 h**. Dépôt de la lettre d'intention : **le 20 janvier**. Demande complète : **le 22 février à 16 h**.
- **ACGT 2009 Investigator's Award in Clinical Translation for Cell and Gene Therapy for Cancer** which will support research projects for up to \$750,000 for up to three years. Dépôt des résumés : **le 19 janvier**.

Dépôt de la lettre d'intention : **le 12 février**. Demande complète : **le 18 mars**.

- **Human Frontier Science Program (HFSP)**, [opportunities for interdisciplinary research](#). Date limite pour le pré-enregistrement : **le 22 mars**. Dépôt de la lettre d'intention : **le 31 mars**.

- **European Research Projects on Mental Disorders**, [Neuron call for proposal](#), demande préliminaire : **le 9 mars**. Demande complète : **le 15 juin**. Information : [Joanne Goldberg](#), directrice adjointe aux affaires scientifiques FRSQ.

- **Pfizer** : [programme d'excellence en recherche cardiovasculaire](#). Formulaire d'inscription en ligne. Date limite pour la demande : **le 2 avril**.

- **Fondation des maladies du cœur du Canada et l'Institut de la santé circulatoire et respiratoire des IRSC**, [surveillance et optimisation de la RCR 2010](#). Date pour la lettre d'intention : **le 1^{er} mars**. Date limite pour la soumission de la demande : **le 23 juin**.

- **Fondation des maladies du cœur du Canada et l'Institut de la santé circulatoire et respiratoire des IRSC**, [réanimation et l'application et échange des connaissances 2010](#). Date pour la lettre d'intention : **le 1^{er} mars**. Date limite pour la soumission de la demande : **le 23 juin**.

Affaires étudiantes

Congrès des étudiants

Le 12^e congrès annuel des étudiants, stagiaires et résidents du CRCHUM, tenu le mercredi 16 décembre, proposait 125 travaux de recherche. [Photos](#).

Lors de cette journée, plusieurs étudiants se sont vu décerner des prix d'excellence :

Présentation orale :

Ekatherina Stoyanova, étudiante au doctorat; Bader Zarrouki, stagiaire postdoctoral, Alexis Baass et Geneviève Létourneau, résidents et **le prix FRSQ pour la meilleure présentation orale** a été décerné à Simone Terouz, étudiante à la maîtrise.

Présentation par affiche :

Marie-Joëlle Brissette, Véronique Maheu, Karine Plouffe et Fatma Zaguia, étudiants à la maîtrise; Élisabeth Beauchesne, Véronique Bolduc, Katia Caceres, Laïla-Aïcha Hanafi, Sandy Pelletier, Camille Pittet et Nadia Zayed, étudiants au doctorat; Amal Nadiri, stagiaire postdoctoral; Stéphanie Maynard, résidente et Frédéric Arsenault, stagiaire de recherche. [Mémo détaillé](#).

Bourse de 2 000 \$

Maîtrise : Cynthia Bourassa, équipe de Guy. A. Rouleau; Antonio Layoun, équipe de Manuela Santos; Véronique Maheu, équipe de Rachid Aissaoui; Émilie Maillé, équipe d'Emmanuelle Brochiero; Laurence Paek, équipe d'Alain Danino; Eve-Aimée Lusignan Thibaudeau, équipe de Denis Soulières.

Doctorat : Joséphine Aho, équipe d'Anita Koushik; Julie Fontaine, équipe de Michel Roger; Philippe Gannon, équipe d'Anne-Marie Mes-Masson; Loubna Jouan, équipe de Daniel Lamarre; George Vardatsikos, équipe d'Ashok K. Srivastava.

Excellence : Nadir Chabane, équipe de Fahmi Hassan; Paola Haddad, équipe d'Alain Rivard; Hua Huang, équipe de Manuela Santos; Mahine Ivanga, équipe de Pavel Hamet; Catherine Pirkle, équipe de Maria-Victoria.Zunzunegui. Consultez [le tableau détaillé](#).

Bourses – sciences biomédicales

Maîtrise : Marie-Joëlle Brissette, équipe de Jean-François Cailhier; Paule Lessard Bonaventure, équipe de Guy Rouleau; Daniel Liberman, équipe de Pierre Karakiewicz; Eve-Aimée Lusignan Thibaudeau, équipe de Denis Soulières; Owen Woods, équipe d'Issam Saliba.

Doctorat : Cristina R. Bosoi, équipe de Christopher Rose; Laïla-Aïcha Hanafi, équipe de Réjean Lapointe, Garnet Lau, équipe de John Chan; Shivraj Jhala, équipe d'Alan S. Hazell; Xuehai Wang, équipe de

Jiangping Wu.

Excellence : Hua Huang, équipe de Manuela Santos; Mahine Ivanga, équipe de Pavel Hamet; Pamela Lachance-Touchette, équipe de Patrick Cossette.

Bourses – Programme de nutrition

Maîtrise : Yves Mugabo, équipe de Geneviève Renier.

Doctorat : Daniel Constantin Manolescu, équipe de Pangala V. Bhat; Aurélia Sima, équipe de Pangala V. Bhat. Consultez [le tableau détaillé](#).

Nomination

Jessika Groleau, étudiante Ph. D. en sciences biomédicales, dans l'équipe d'Alain Rivard, a été nommée représentante des étudiants des cycles supérieurs du Québec au FRSQ.

Site Internet de l'Université de Montréal pour les futurs étudiants

Le site pour les futurs étudiants de l'Université de Montréal a été refait, il est maintenant disponible à l'adresse suivante : <http://futursetudiants.preprod.absolunet.com/fr/index.html>. [Mémo de l'Université](#).

Bourses et stages pour les étudiants

- **FRSQ – stages internationaux**, formation à la maîtrise et au doctorat. Montant maximal accordé pour le stage : 15 000 \$ pour une période variant de deux à six mois, soit un montant de 2 500 \$ par mois incluant les frais de transport. [Modalités](#). [Formulaire](#).

- [La Fondation Cole](#) offre des bourses de deux ans pour des fellows de clinique, titulaires d'un M.D., des stagiaires postdoctoraux et des étudiants aux cycles supérieurs, pour promouvoir la recherche chez les enfants et les jeunes adultes dans les domaines de la pré-leucémie, la leucémie et d'autres types de maladies reliées à la leucémie ainsi que dans le domaine du développement des soins cliniques pour les patients atteints de ces fléaux.

- **NSERC/CRSNG**, bourses d'invitation et bourses postdoctorales de la Société japonaise pour la promotion de la science. Consultez les documents [français](#) et [anglais](#). Dates limites pour bourse invitation : **le 15 janvier**, pour bourses postdoctorales : **le 25 janvier**.

- **Université de Sherbrooke**, bourses de fellowship du département de médecine, compétition 2010-2011, 5^e édition. Le concours est maintenant ouvert. Les règles d'éligibilité et les formulaires sont disponibles à cette [adresse](#). Date limite : **le 1^{er} mars**.

- **AXA Research Fund**, bourses postdoctorales fellowship. Date limite : **le 16 mars**. [Détails du programme](#).

Nos chercheurs dans les médias

Josée Coté, dans Le Devoir : [VIH : des conseils médicaux à l'ère du virtuel](#)

Deux chercheurs du CRCHUM méritent le Prix du roi Faisal

Les D^{rs} Jean-Pierre Pelletier et Johanne Martel-Pelletier du Centre de recherche du CHUM (CRCHUM) reçoivent le Prix international du roi Faisal 2010, catégorie médecine, pour le mérite et l'excellence de leurs travaux dans le domaine de l'arthrose. [Lire la suite](#).

Concert bénéfique – recherche sur la neuropathie sensorielle, NHSAll

Danielle Lepage, une résidente de la région de Lanaudière, a un peu plus de 50 ans et vit dans un corps dont la fragilité est celle d'une personne de 90 ans. C'est pour faire connaître la maladie dont elle est

atteinte, mais surtout amasser des fonds pour la recherche sur cette affection héréditaire et rare, appelée neuropathie sensorielle NHSAll, qu'elle a décidé d'organiser un concert mettant en vedette Michel Beauchênes et le groupe S.P.E.C. Cette activité a permis d'amasser 6 515 \$. Cet argent appuiera les recherches de Bernard Brais, neurologue au CHUM, qui s'intéresse aux maladies issues du patrimoine génétique au Québec. Ses travaux portent présentement sur huit maladies dont la neuropathie sensorielle. [Communiqué](#).

Séminaires et conférences du CRCHUM

Les séminaires et les conférences du CRCHUM sont maintenant présentés dans le [Calendrier des activités scientifiques du CRCHUM](#). Diffusé à toutes les deux semaines, le jeudi, le *Calendrier* présente les dates et les lieux d'ateliers, de séminaires, de conférences ou d'autres activités à caractère scientifique au CRCHUM..

Pour faire paraître une activité scientifique dans le *Calendrier* ou pour nous faire part de vos commentaires visant à l'améliorer, veuillez communiquer avec [Mireille Chalifour](#), poste 12964.

Colloques et appels de communication

- AllerGen's Fifth Annual Research Conference, [INNOVATION from cell to society](#), **du 7 au 9 février** [Château Frontenac](#), Québec.
- [Journées annuelles de santé publique \(JASP\)](#), **du 9 au 12 mars**, Hôtel Fairmont Le Reine Elizabeth, Montréal.
- 32^e Symposium international du Groupe de recherche sur le système nerveux central (GRSNC), [« Accroître la performance pour la perception et l'action – intégration multisensorielle, neuroplasticité et neuroprothèses »](#), **les 10 et 11 mai**. Université de Montréal. Date limite pour les appels de communication : **le 31 mars**.
- [13th International Congress on antiphospholipid antibodies](#), **du 13 au 16 avril**. Galveston Island Convention Center, Galveston, Texas. Date limite pour les appels de communication : **le 1^{er} février**.
- 9^e édition, Clinical Trials in Canada, **les 29 et 30 avril**, [Optimizing, Patient Participation on a Global Market](#), Montréal.
- The [Third Annual Ontario-Québec Undergraduate Immunology Conference](#), **du 6 au 7 mai**, Toronto.
- [1^{er} Congrès canadien de l'AVC](#), **les 7 et 8 juin**, Québec.
- [Forum des jeunes chercheurs de l'Institut de la santé circulatoire et respiratoire des IRSC](#), **du 5 au 7 mai**, Hôtel Pan Pacific, Vancouver, BC.
- [FOCIS 2010, Federation of Clinical Immunology Societies](#), **du 24 au 27 juin**, Boston, MA. Date limite pour les appels de communication : **le 20 janvier**.
- [14th International Congress of Immunology](#), **du 22 au 27 août 2010**, Kobe, Japon.
- Journées québécoises VIH 2010, **du 11 au 13 mars 2010**, Montréal. Informations disponibles à partir du **25 janvier**.

Publications

Félicitations à l'équipe suivante pour sa publication :

Valery Ridde et al, [A community-based targeting approach to exempt the worst-off from user fees in Burkina Faso](#). Journal of Epidemiology Community Health.

Formation – système de gestion des ressources matérielles (GRM)

Formation sur l'utilisation du GRM, le système de commandes électroniques du CHUM, pour les nouveaux usagers ou pour ceux qui aimeraient approfondir leurs connaissances. À cette formation, les points suivants seront traités : la réquisition, les statistiques, les produits non catalogués, les modèles de réquisition, etc. Vous devez vous inscrire à l'avance; chaque formation peut accueillir 6 à 8 participants. Pour inscription ou information, communiquez avec [Chantal Corriveau](#), poste 26812. [Horaire](#).

Valorisation de la recherche

Qu'entend-on par droits moraux d'un auteur ?

L'expression « droits moraux » a le sens qui lui est reconnu aux articles 2 et 14(1) de la *Loi sur le droit d'auteur* du Canada (L.R.C. 1985, c. C-42). L'auteur d'une œuvre a le droit à l'intégrité de l'œuvre et il a le droit, compte tenu des usages raisonnables, d'en revendiquer, même sous pseudonyme, la création, ainsi que le droit à l'anonymat. Ainsi, les droits moraux sont les droits d'un auteur de revendiquer la paternité et l'intégrité de son œuvre. L'atteinte à ces droits constitue une violation des droits moraux de l'auteur sur son œuvre. Donc, il n'y a violation du droit à l'intégrité que si l'œuvre est, d'une manière préjudiciable à l'honneur ou à la réputation de l'auteur, déformée, mutilée ou autrement modifiée, ou utilisée en liaison avec un produit, une cause, un service ou une institution (articles 28.1 et 28.2(1)).

Si vous souhaitez en savoir plus sur le sujet, communiquez avec [Josée Leclerc](#), conseillère en valorisation, transfert technologique, poste 15468.

Biosécurité

Formation obligatoire sur la biosécurité : tout le nouveau personnel du CRCHUM (étudiants, techniciens, infirmières, assistants de recherche, etc.) en contact avec des matières comportant des biorisques (lignées cellulaires, toxines, virus, sang, bactéries, etc.) doit suivre cette formation. D'une durée de 2 h 30, elle vous sera offerte cet hiver. Consultez [l'horaire](#) et complétez votre [inscription](#). Pour information : [Maryse Lainesse](#).

Formation : système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT). Cette formation, disponible via Internet, est offerte en premier lieu à tous les **employés du CRCHUM** qui travaillent avec des produits chimiques. Pour obtenir votre code d'utilisateur et votre mot de passe pour votre inscription, contactez [Maryse Lainesse](#) par courriel.

Service des animaleries et Comité institutionnel de protection des animaux (CIPA)

Savez-vous quoi faire quand une alarme d'incendie sonne et que vous êtes à l'animalerie ?

Nous vous invitons à consulter, sur l'Intranet, cette politique mise à jour avec la collaboration du service de sécurité du CHUM, politique C-20 « Procédures à suivre en cas d'évacuation des animaleries ». Vous trouverez également la politique C-13 « Méthodes d'euthanasie utilisées chez les animaux au CRCHUM ». Lien : <http://portail/Portail/Document.php?ID=1709>.

Nouveaux formulaires 2010 : les formulaires pour une nouvelle demande de protocole, pour un renouvellement et une modification ont été revus et révisés afin de répondre aux normes du CCPA et par la même occasion, afin d'essayer de les rendre plus simples et faciles à compléter. Veuillez utiliser de la version 2010 des formulaires pour vos prochaines demandes.

Visite du Conseil canadien de protection des animaux (CCPA) : la visite d'évaluation du CCPA aura lieu les **2, 3 et 4 février prochain**. Les chercheurs et les utilisateurs du service des animaleries sont cordialement invités à venir rencontrer les membres du CCPA, le 2 février à l'Hôpital Notre-Dame. Vous devez obligatoirement réserver auprès du bureau du [CIPA](#).

Situation d'urgence – personnes à contacter : au cours de la période des fêtes, le personnel des animaleries a eu de la difficulté à joindre les personnes désignées en cas d'urgence. Veuillez donc vérifier l'exactitude des informations indiquées dans votre protocole et informer le bureau du [CIPA](#) de tout changement.

Ressources humaines

Crédits d'impôt personnels

Avec la nouvelle année, arrivent toujours les bonnes résolutions et... les nouveaux taux d'imposition. Si vous avez à votre dossier les crédits de base, ces montants seront automatiquement modifiés en fonction des nouveaux taux. Par ailleurs, si vous avez inscrit des crédits d'impôt personnels (conjoint ou équivalent, enfants, personnes à charge de 18 ans et plus ayant une déficience), vous devrez remplir à nouveau les formulaires [TD1](#) (fédéral) et [TP-1015.3](#) (provincial) pour l'année 2010. Les originaux des formulaires dûment remplis et **signés** doivent être retournés par courrier interne soit à Carmen Lafrenière, pavillon J.-A.-de-Sève, bureau YR-1621 ou à Brigitte Lamy, pavillon Masson, bureau 8-114.

Changement de firme – programme d'aide aux employés (PAE)

À compter du 15 janvier 2010, le service sera offert par la firme *Jacques Lamarre + Associés* et non plus par la firme *PROACT*. Le programme est toujours accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, 365 jours par année, sur une base anonyme et confidentielle. Pour communiquer avec le PAE, vous pouvez composer le 514 257-7393 ou le 1 800 361-2433 ou [visiter leur site Internet](#). Les employés qui ont débuté une démarche avec *PROACT* compléteront leur démarche avec *PROACT*. Pour information, consultez la [note ci-jointe](#).

Assurances collectives

Nous avons reçu de nouvelles brochures sur notre régime d'assurance collective Desjardins Sécurité financière. Pour obtenir des exemplaires, veuillez communiquer avec [Brigitte Lamy](#), poste 15514 ou avec [Carmen Lafrenière](#), poste 26926 en spécifiant le nombre de brochures requises.

Bienvenue aux nouveaux arrivants

Loubna Al-Zoobi, étudiante M. Sc., équipe de Walid Mourad
Marie-Ève Alary, stagiaire, équipe administrative
Jérémi Barrette, étudiant M. Sc., équipe de Sophie Lerouge
Valérie Bergeron, étudiante M. Sc., équipe de Vincent Poitout
Julien Clément, étudiant Ph. D., équipe de Jacques A. de Guise
Talita Conte, étudiante Ph. D., équipe de Bernard Brais
Stéphane Franiatte, stagiaire, équipe de Jacques A. de Guise
Amandine Grimm, étudiante M. Sc., équipe de Roger Butterworth
Halima Kaddouri, stagiaire postdoctorale, équipe d'Anne-Marie Mes-Masson
Nathalie Lévesque, technicienne en administration, équipe administrative
Samir Merouche, étudiant M. Sc., équipe de Guy Cloutier
Sarah Peyrard, technicienne, équipe d'Alex Parker et de Christine Vande Velde
Émilie Tulk, stagiaire, équipe de Jean-François Hardy.

Pour modifier votre adresse de courriel ou pour vous désabonner de **l'Info CRCHUM**, veuillez envoyer un courriel à info.cr.chum@ssss.gouv.qc.ca